



## ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΝΩΣΗ

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

Βρυξέλλες, 27 Μαρτίου 2019  
(OR. en)

2016/0002 (COD)

PE-CONS 87/18

COPEN 459  
EJUSTICE 186  
JURINFO 82  
DAPIX 393  
CODEC 2388

### ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΕΣ ΚΑΙ ΑΛΛΕΣ ΠΡΑΞΕΙΣ

Θέμα: ΟΔΗΓΙΑ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ για την τροποποίηση της απόφασης-πλαισίου 2009/315/ΔΕΥ του Συμβουλίου όσον αφορά την ανταλλαγή πληροφοριών σχετικά με υπηκόους τρίτων χωρών και όσον αφορά το Ευρωπαϊκό Σύστημα Πληροφοριών Ποινικού Μητρώου (ECRIS), και για την αντικατάσταση της απόφασης 2009/316/ΔΕΥ του Συμβουλίου

**ΟΔΗΓΙΑ (ΕΕ) 2019/...**  
**ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ**

της ...

**για την τροποποίηση της απόφασης-πλαισίου 2009/315/ΔΕΥ του Συμβουλίου  
όσον αφορά την ανταλλαγή πληροφοριών σχετικά με υπηκόους τρίτων χωρών  
και όσον αφορά το Ευρωπαϊκό Σύστημα Πληροφοριών Ποινικού Μητρώου (ECRIS),  
και για την αντικατάσταση της απόφασης 2009/316/ΔΕΥ του Συμβουλίου**

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ ΚΑΙ ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 82 παράγραφος 1 δεύτερο εδάφιο, στοιχείο δ),

Έχοντας υπόψη την πρόταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής,

Μετά τη διαβίβαση του σχεδίου νομοθετικής πράξης στα εθνικά κοινοβούλια,

Αποφασίζοντας σύμφωνα με τη συνήθη νομοθετική διαδικασία<sup>1</sup>,

---

<sup>1</sup> Θέση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 12ης Μαρτίου 2019 (δεν έχει δημοσιευτεί ακόμη στην Επίσημη Εφημερίδα) και απόφαση του Συμβουλίου της ...

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η Ένωση έχει θέσει ως στόχο να παρέχει στους πολίτες της χώρο ελευθερίας, ασφάλειας και δικαιοσύνης χωρίς εσωτερικά σύνορα, μέσα στον οποίο εξασφαλίζεται η ελεύθερη κυκλοφορία των προσώπων. Ο εν λόγω στόχος αυτός θα πρέπει να επιτευχθεί μέσω, μεταξύ άλλων, των κατάλληλων μέτρων για την πρόληψη και την καταπολέμηση της εγκληματικότητας και ιδίως του οργανωμένου εγκλήματος και της τρομοκρατίας.
- (2) Ο εν λόγω στόχος απαιτεί οι πληροφορίες σχετικά με τις καταδικαστικές αποφάσεις που εκδίδονται στα κράτη μέλη να συνεκτιμώνται εκτός του κράτους μέλους καταδίκης, τόσο επ' ευκαιρία νέων ποινικών διαδικασιών, όπως προβλέπεται στην απόφαση-πλαίσιο 2008/675/ΔΕΥ του Συμβουλίου<sup>1</sup>, όσο και για την πρόληψη νέων αξιόποινων πράξεων.
- (3) Ο εν λόγω στόχος προϋποθέτει την ανταλλαγή πληροφοριών που προέρχονται από ποινικά μητρώα μεταξύ των αρμόδιων αρχών των κρατών μελών. Η εν λόγω ανταλλαγή πληροφοριών διοργανώνεται και διευκολύνεται από τους κανόνες που καθορίζονται στην απόφαση-πλαίσιο 2009/315/ΔΕΥ του Συμβουλίου<sup>2</sup> και από το Ευρωπαϊκό Σύστημα Πληροφοριών Ποινικού Μητρώου (ECRIS), το οποίο δημιουργήθηκε σύμφωνα με την απόφαση 2009/316/ΔΕΥ του Συμβουλίου<sup>3</sup>.

---

<sup>1</sup> Απόφαση-πλαίσιο 2008/675/ΔΕΥ του Συμβουλίου, της 24ης Ιουλίου 2008, για τη συνεκτίμηση των καταδικαστικών αποφάσεων μεταξύ των κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης επ' ευκαιρία νέας ποινικής διαδικασίας (ΕΕ L 220 της 15.8.2008, σ. 32).

<sup>2</sup> Απόφαση-πλαίσιο 2009/315/ΔΕΥ του Συμβουλίου, της 26ης Φεβρουαρίου 2009, σχετικά με τη διοργάνωση και το περιεχόμενο της ανταλλαγής πληροφοριών που προέρχονται από το ποινικό μητρώο μεταξύ των κρατών μελών (ΕΕ L 93 της 7.4.2009, σ. 23).

<sup>3</sup> Απόφαση 2009/316/ΔΕΥ του Συμβουλίου, της 6ης Απριλίου 2009, σχετικά με τη δημιουργία του Ευρωπαϊκού Συστήματος Πληροφοριών Ποινικού Μητρώου (ECRIS) κατ' εφαρμογή του άρθρου 11 της απόφασης-πλαισίου 2009/315/ΔΕΥ (ΕΕ L 93 της 7.4.2009, σ. 33).

- (4) Ωστόσο, το υφιστάμενο νομικό πλαίσιο του ECRIS δεν αντιμετωπίζει επαρκώς τις ιδιαιτερότητες των αιτήσεων που αφορούν υπηκόους τρίτων χωρών. Παρότι είναι ήδη δυνατή η ανταλλαγή πληροφοριών σχετικά με υπηκόους τρίτων χωρών μέσω του ECRIS, δεν εφαρμόζεται κοινή ενωσιακή διαδικασία ή μηχανισμός ώστε η ανταλλαγή αυτή να πραγματοποιείται με αποτελεσματικό, ταχύ και ακριβή τρόπο.
- (5) Εντός της Ένωσης, οι πληροφορίες σχετικά με υπηκόους τρίτων χωρών δεν συγκεντρώνονται στο κράτος μέλος εθνικότητας, όπως συμβαίνει στην περίπτωση των υπηκόων των κρατών μελών, αλλά απλώς αποθηκεύονται στα κράτη μέλη στα οποία έχουν εκδοθεί οι καταδικαστικές αποφάσεις. Επομένως, η πλήρης επισκόπηση του ποινικού υπηκόου τρίτης χώρας μπορεί να εξασφαλιστεί μόνον αν ζητηθούν αυτές οι πληροφορίες από όλα τα κράτη μέλη.
- (6) Τέτοιου είδους «μαζικές αιτήσεις» επιβάλλουν δυσανάλογο διοικητικό φόρτο σε όλα τα κράτη μέλη, συμπεριλαμβανομένων εκείνων που δεν διαθέτουν πληροφορίες σχετικά με τον συγκεκριμένο υπήκοο τρίτης χώρας. Στην πράξη, ο εν λόγω φόρτος αποτρέπει τα κράτη μέλη από το να ζητούν πληροφορίες σχετικά με υπηκόους τρίτων χωρών από άλλα κράτη μέλη, γεγονός που παρεμποδίζει σοβαρά την μεταξύ τους ανταλλαγή πληροφοριών, περιορίζοντας τις προσβάσιμες πληροφορίες ποινικού μητρώου μόνο στις πληροφορίες που είναι αποθηκευμένες στο εθνικό τους μητρώο. Τούτο έχει ως αποτέλεσμα να εντείνεται ο κίνδυνος αναποτελεσματικής και ελλιπούς ανταλλαγής πληροφοριών μεταξύ των κρατών μελών.

- (7) Προκειμένου να βελτιωθεί η κατάσταση, η Επιτροπή υπέβαλε πρόταση που οδήγησε στην έκδοση του κανονισμού (ΕΕ) .../... του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου<sup>1+</sup> για τη θέσπιση κεντρικού συστήματος στο επίπεδο της Ένωσης, το οποίο περιέχει προσωπικά δεδομένα για καταδικασθέντες υπηκόους τρίτων χωρών ώστε να επιτρέπεται η ταυτοποίηση των κρατών μελών που διαθέτουν πληροφορίες σχετικά με προηγούμενες καταδίκες τους («ECRIS-TCN»).
- (8) Το CRIS-TCN θα επιτρέπει στην κεντρική αρχή ενός κράτους μέλους να εντοπίζει άμεσα και αποτελεσματικά σε ποιο άλλο κράτος μέλος υπάρχουν αποθηκευμένες πληροφορίες ποινικού μητρώου σχετικά με συγκεκριμένο υπήκοο τρίτης χώρας, ώστε να μπορεί να χρησιμοποιηθεί το υφιστάμενο πλαίσιο ECRIS για να ζητηθούν οι πληροφορίες ποινικού μητρώου από το ή τα εν λόγω κράτη μέλη σύμφωνα με την απόφαση-πλαίσιο 2009/315/ΔΕΥ.
- (9) Η ανταλλαγή πληροφοριών σχετικά με ποινικές καταδίκες αποτελεί σημαντικό στοιχείο κάθε στρατηγικής για την πάταξη της εγκληματικότητας και την καταπολέμηση της τρομοκρατίας. Η πλήρης αξιοποίηση του δυναμικού του ECRIS από τα κράτη μέλη αναμένεται ότι θα συμβάλει στην αντιμετώπιση, από την ποινική δικαιοσύνη, της ριζοσπαστικοποίησης που οδηγεί στην τρομοκρατία και τον βίαιο εξτρεμισμό.

---

<sup>1</sup> Κανονισμός (ΕΕ) .../... του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τη θέσπιση κεντρικού συστήματος εντοπισμού των κρατών μελών που διαθέτουν πληροφορίες σχετικά με καταδικαστικές αποφάσεις εις βάρος υπηκόων τρίτων χωρών και ανιθαγενών (ECRIS-TCN), με σκοπό τη συμπλήρωση και υποστήριξη του Ευρωπαϊκού Συστήματος Πληροφοριών Ποινικού Μητρώου, και για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΕ) 2018/1726 (ΕΕ L ... της ..., σ. ...).

<sup>+</sup> ΕΕ: Να προστεθεί στο κείμενο ο αριθμός του κανονισμού που περιέχεται στο έγγραφο PE-CONS 88/18 (2017/0144(COD)) και να προστεθεί ο αριθμός, η ημερομηνία και η αναφορά ΕΕ του εν λόγω κανονισμού στην υποσημείωση.

- (10) Προκειμένου να αυξηθεί η αξιοποίηση των πληροφοριών σχετικά με τις καταδίκες και τις απαγορεύσεις άσκησης επαγγέλματος συνεπεία καταδικαστικών αποφάσεων για σεξουαλικά αδικήματα εις βάρος παιδιών, η οδηγία 2011/93/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου<sup>1</sup> θέσπισε την υποχρέωση των κρατών μελών να εξασφαλίζουν ότι, όταν κάποιος προσλαμβάνεται σε θέση που συνεπάγεται άμεσες και τακτικές επαφές με παιδιά, θα διαβιβάζονται σύμφωνα με τις διαδικασίες που καθορίζονται στην απόφαση-πλαίσιο 2009/315/ΔΕΥ πληροφορίες ποινικού μητρώου σχετικές με την ύπαρξη ποινικής καταδίκης για σεξουαλικό αδίκημα εις βάρος παιδιών ή οποιαδήποτε απαγόρευση άσκησης δραστηριοτήτων συνεπεία της καταδίκης αυτής. Στόχος του μηχανισμού αυτού είναι διασφαλιστεί ότι ένα πρόσωπο που έχει καταδικαστεί για σεξουαλικό αδίκημα εις βάρος παιδιών δεν θα μπορεί να αποκρύψει την εν λόγω καταδίκη ή απαγόρευση προκειμένου να ασκήσει επαγγελματική δραστηριότητα που περιλαμβάνει άμεση και τακτική επαφή με παιδιά σε άλλο κράτος μέλος.

---

<sup>1</sup> Οδηγία 2011/93/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 13ης Δεκεμβρίου 2011, σχετικά με την καταπολέμηση της σεξουαλικής κακοποίησης και της σεξουαλικής εκμετάλλευσης παιδιών και της παιδικής πορνογραφίας και την αντικατάσταση της απόφασης-πλαίσιο 2004/68/ΔΕΥ του Συμβουλίου (ΕΕ L 335 της 17.12.2011, σ. 1).

- (11) Στόχος της παρούσας οδηγίας είναι να εισαγάγει στην απόφαση-πλαίσιο 2009/315/ΔΕΥ τις αναγκαίες τροποποιήσεις που θα καταστήσουν δυνατή την αποτελεσματική ανταλλαγή πληροφοριών σχετικά με τις καταδίκες υπηκόων τρίτων χωρών μέσω του ECRIS. Θεσπίζει την υποχρέωση των κρατών μελών να λάβουν τα αναγκαία μέτρα ώστε να εξασφαλιστεί ότι οι καταδίκες συνοδεύονται από πληροφορίες σχετικά με την ιθαγένεια, ή τις ιθαγένειες, του καταδικασθέντος προσώπου, στο μέτρο που τα κράτη μέλη έχουν στη διάθεσή τους τις πληροφορίες αυτές. Επιπλέον, εισάγει τις διαδικασίες απάντησης σε αιτήσεις πληροφοριών, εξασφαλίζει ότι κάθε απόσπασμα ποινικού μητρώου που ζητείται από υπήκοο τρίτης χώρας συμπληρώνεται κατά περίπτωση με πληροφορίες από άλλα κράτη μέλη και προβλέπει τις απαραίτητες τεχνικές αλλαγές για την αποτελεσματική λειτουργία του συστήματος ανταλλαγής πληροφοριών.

- (12) Η οδηγία (ΕΕ) 2016/680 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου<sup>1</sup> θα πρέπει να εφαρμόζεται στην επεξεργασία προσωπικών δεδομένων από αρμόδιες εθνικές αρχές για τους σκοπούς της πρόληψης, της διερεύνησης, της ανίχνευσης ή της δίωξης ποινικών αδικημάτων ή της εκτέλεσης ποινικών κυρώσεων, συμπεριλαμβανομένης της προστασίας από απειλές κατά της δημόσιας ασφάλειας και της αποτροπής τους. Ο κανονισμός (ΕΕ) 2016/679 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου<sup>2</sup> θα πρέπει να εφαρμόζεται στην επεξεργασία δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα από εθνικές αρχές, εφόσον η εν λόγω επεξεργασία δεν εμπίπτει στο πεδίο εφαρμογής της οδηγίας (ΕΕ) 2016/680.

---

<sup>1</sup> Οδηγία (ΕΕ) 2016/680 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 27ης Απριλίου 2016, για την προστασία των φυσικών προσώπων έναντι της επεξεργασίας δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα από αρμόδιες αρχές για τους σκοπούς της πρόληψης, διερεύνησης, ανίχνευσης ή δίωξης ποινικών αδικημάτων ή της εκτέλεσης ποινικών κυρώσεων και για την ελεύθερη κυκλοφορία των δεδομένων αυτών και την κατάργηση της απόφασης-πλαίσιο 2008/977/ΔΕΥ του Συμβουλίου (ΕΕ L 119 της 4.5.2016, σ. 89).

<sup>2</sup> Κανονισμός (ΕΕ) 2016/679 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 27ης Απριλίου 2016, για την προστασία των φυσικών προσώπων έναντι της επεξεργασίας των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα και για την ελεύθερη κυκλοφορία των δεδομένων αυτών και την κατάργηση της οδηγίας 95/46/ΕΚ (Γενικός Κανονισμός για την Προστασία Δεδομένων) (ΕΕ L 119 της 4.5.2016, σ. 1).

- (13) Προκειμένου να διασφαλιστούν ενιαίοι όροι για την εφαρμογή της απόφασης-πλαίσιου 2009/315/ΔΕΥ, θα πρέπει να ενσωματωθούν οι αρχές της απόφασης 2009/316/ΔΕΥ στην εν λόγω απόφαση-πλαίσιο και θα πρέπει να ανατεθούν εκτελεστικές αρμοδιότητες στην Επιτροπή. Οι εν λόγω αρμοδιότητες θα πρέπει να ασκούνται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 182/2011 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου<sup>1</sup>.
- (14) Η κοινή επικοινωνιακή υποδομή που θα χρησιμοποιείται για την ανταλλαγή πληροφοριών ποινικού μητρώου θα πρέπει να είναι το δίκτυο ασφαλών διευρωπαϊκών υπηρεσιών τηλεματικής μεταξύ διοικήσεων (secure Trans-European Services for Telematics between Administrations – sTESTA) ή τυχόν μετεξέλιξή του ή οποιοδήποτε εναλλακτικό ασφαλές δίκτυο.
- (15) Ανεξάρτητα από τη δυνατότητα αξιοποίησης χρηματοδοτικών προγραμμάτων της Ένωσης σύμφωνα με τους ισχύοντες κανόνες, κάθε κράτος μέλος θα πρέπει να βαρύνεται με τα έξοδα στα οποία υποβάλλεται με σκοπό την εφαρμογή, διαχείριση, χρήση και συντήρηση της δικής του βάσης δεδομένων ποινικού μητρώου, καθώς και για την εφαρμογή, διαχείριση, χρήση και συντήρηση των τεχνικών προσαρμογών που απαιτούνται προκειμένου να μπορεί να χρησιμοποιεί το ECRIS.

---

<sup>1</sup> Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 182/2011 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 16ης Φεβρουαρίου 2011, για τη θέσπιση κανόνων και γενικών αρχών σχετικά με τους τρόπους ελέγχου από τα κράτη μέλη της άσκησης των εκτελεστικών αρμοδιοτήτων από την Επιτροπή (ΕΕ L 55 της 28.2.2011, σ. 13).

- (16) Η παρούσα οδηγία σέβεται τα θεμελιώδη δικαιώματα και τις ελευθερίες και τηρεί τις αρχές που περιέχονται ιδίως στον Χάρτη των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης, μεταξύ των οποίων το δικαίωμα στην προστασία των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα, το δικαίωμα στη δικαστική και διοικητική προσφυγή, την αρχή της ισότητας ενώπιον του νόμου, το δικαίωμα σε δίκαιη δίκη και το τεκμήριο αθωότητας, καθώς και τη γενική απαγόρευση των διακρίσεων. Η παρούσα οδηγία θα πρέπει να εφαρμόζεται σύμφωνα με τα εν λόγω δικαιώματα και τις εν λόγω αρχές.
- (17) Δεδομένου ότι ο στόχος της παρούσας οδηγίας, δηλαδή να καταστεί δυνατή η ταχεία και αποτελεσματική ανταλλαγή ακριβών πληροφοριών ποινικού μητρώου σχετικά με υπηκόους τρίτων χωρών, δεν είναι δυνατόν να επιτευχθεί επαρκώς από τα κράτη μέλη, μπορεί όμως, με την εφαρμογή κοινών ενωσιακών κανόνων, να επιτευχθεί καλύτερα σε επίπεδο Ένωσης, η Ένωση μπορεί να θεσπίσει μέτρα σύμφωνα με την αρχή της επικουρικότητας, όπως ορίζεται στο άρθρο 5 της Συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση (ΣΕΕ). Σύμφωνα με την αρχή της αναλογικότητας, που διατυπώνεται στο ίδιο άρθρο, η παρούσα οδηγία δεν υπερβαίνει τα αναγκαία όρια για την επίτευξη του στόχου αυτού.
- (18) Σύμφωνα με τα άρθρα 1 και 2 του πρωτοκόλλου αριθ. 22 σχετικά με τη θέση της Δανίας, το οποίο προσαρτάται στη ΣΕΕ και στη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΣΛΕΕ), η Δανία δεν συμμετέχει στην έκδοση της παρούσας οδηγίας και δεν δεσμεύεται από αυτήν ούτε υπόκειται στην εφαρμογή της.

- (19) Σύμφωνα με τα άρθρα 1 και 2, καθώς και το άρθρο 4α παράγραφος 1 του πρωτοκόλλου αριθ. 21 σχετικά με τη θέση του Ηνωμένου Βασιλείου και της Ιρλανδίας όσον αφορά τον χώρο ελευθερίας, ασφάλειας και δικαιοσύνης, το οποίο προσαρτάται στη ΣΕΕ και ΣΛΕΕ, και με την επιφύλαξη του άρθρου 4 του εν λόγω πρωτοκόλλου, η Ιρλανδία δεν συμμετέχει στην έκδοση της παρούσας οδηγίας και δεν δεσμεύεται από αυτήν ούτε υπόκειται στην εφαρμογή της.
- (20) Σύμφωνα με τα άρθρα 3 και 4α παράγραφος 1 του πρωτοκόλλου αριθ. 21 το Ηνωμένο Βασίλειο γνωστοποίησε ότι επιθυμεί να συμμετάσχει στην έκδοση και την εφαρμογή της παρούσας οδηγίας.
- (21) Ο Ευρωπαίος Επόπτης Προστασίας Δεδομένων κλήθηκε να γνωμοδοτήσει σύμφωνα με το άρθρο 28 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 45/2001 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου<sup>1</sup> και εξέδωσε τη γνωμοδότησή του στις 13 Απριλίου 2016<sup>2</sup>.
- (22) Η απόφαση-πλαίσιο 2009/315/ΔΕΥ θα πρέπει επομένως να τροποποιηθεί αναλόγως,

ΕΞΕΔΩΣΑΝ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΟΔΗΓΙΑ:

---

<sup>1</sup> Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 45/2001 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 18ης Δεκεμβρίου 2000, σχετικά με την προστασία των φυσικών προσώπων έναντι της επεξεργασίας δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα από τα όργανα και τους οργανισμούς της Κοινότητας και σχετικά με την ελεύθερη κυκλοφορία των δεδομένων αυτών (ΕΕ L 8 της 12.1.2001, σ. 1).

<sup>2</sup> ΕΕ C 186 της 25.5.2016, σ. 7.

## *Άρθρο 1*

### *Τροποποιήσεις στην απόφαση-πλαίσιο 2009/315/ΔΕΥ*

Η απόφαση-πλαίσιο 2009/315/ΔΕΥ τροποποιείται ως εξής:

- 1) Το άρθρο 1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

*«Άρθρο 1*

*Αντικείμενο*

Η παρούσα απόφαση-πλαίσιο

- α) καθορίζει τις προϋποθέσεις υπό τις οποίες κράτος μέλος καταδίκης ανταλλάσσει με άλλα κράτη μέλη πληροφορίες σχετικά με καταδικαστικές αποφάσεις·
- β) καθορίζει τις υποχρεώσεις που υπέχουν το κράτος μέλος καταδίκης και το κράτος μέλος ιθαγένειας του καταδικασθέντος («το κράτος μέλος ιθαγένειας του προσώπου») και διευκρινίζει τις ακολουθητέες μεθόδους όταν ζητούνται πληροφορίες ποινικού μητρώου·
- γ) δημιουργεί το Ευρωπαϊκό Σύστημα Πληροφοριών Ποινικού Μητρώου (ECRIS), ένα αποκεντρωμένο σύστημα πληροφορικής για την ανταλλαγή πληροφοριών σχετικά με καταδίκες, το οποίο στηρίζεται στις βάσεις δεδομένων ποινικού μητρώου που υπάρχουν σε κάθε κράτος μέλος.».

2) Στο άρθρο 2 προστίθενται τα ακόλουθα στοιχεία:

- «δ) «κράτος μέλος καταδίκης», το κράτος μέλος στο οποίο εκδίδεται καταδικαστική απόφαση·
- ε) «υπήκοος τρίτης χώρας», κάθε πρόσωπο που δεν είναι πολίτης της Ένωσης κατά την έννοια του άρθρου 20 παράγραφος 1 ΣΛΕΕ ή είναι ανιθαγενής ή πρόσωπο άγνωστης ιθαγένειας·
- στ) «δεδομένα δακτυλικών αποτυπωμάτων», τα δεδομένα τα σχετικά με τα σταθερά και κυλλόμενα δακτυλικά αποτυπώματα κάθε δακτύλου ενός προσώπου·
- ζ) «εικόνα προσώπου», ψηφιακή εικόνα προσώπου·
- η) «εφαρμογή αναφοράς ECRIS», το λογισμικό που έχει αναπτυχθεί από την Επιτροπή και διατίθεται στα κράτη μέλη για την ανταλλαγή πληροφοριών ποινικού μητρώου μέσω του ECRIS.».

3) Στο άρθρο 4, η παράγραφος 1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

- «1. Κάθε κράτος μέλος καταδίκης λαμβάνει όλα τα αναγκαία μέτρα ώστε οι εκδοθείσες στην επικράτειά του καταδικαστικές αποφάσεις να συνοδεύονται από πληροφορίες σχετικά με την ιθαγένεια ή τις ιθαγένειες του καταδικασθέντος προσώπου εάν πρόκειται για υπήκοο άλλου κράτους μέλους ή υπήκοο τρίτης χώρας. Στην περίπτωση που ο καταδικασθείς είναι άγνωστης ιθαγένειας ή ανιθαγενής αυτό αναφέρεται στο ποινικό μητρώο.».

4) Το άρθρο 6 τροποποιείται ως εξής:

α) η παράγραφος 3 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«3. Όταν υπήκοος κράτους μέλους ζητεί πληροφορίες για το ποινικό του μητρώο από την κεντρική αρχή άλλου κράτους μέλους, η εν λόγω κεντρική αρχή υποβάλλει στην κεντρική αρχή του κράτους μέλους ιθαγένειας αίτηση για πληροφορίες και συναφή στοιχεία προερχόμενα από το ποινικό μητρώο, που συμπεριλαμβάνει στο απόσπασμα το οποίο θα δοθεί στον ενδιαφερόμενο.»,

β) προστίθεται η ακόλουθη παράγραφος

«3α. Όταν υπήκοος τρίτης χώρας ζητεί πληροφορίες για το ποινικό του μητρώο από την κεντρική αρχή κράτους μέλους, η εν λόγω κεντρική αρχή υποβάλλει αίτηση για πληροφορίες και συναφή στοιχεία προερχόμενα από το ποινικό μητρώο μόνο στις κεντρικές αρχές των κρατών μελών που διαθέτουν πληροφορίες σχετικά με το ποινικό μητρώο του εν λόγω προσώπου, και τις συμπεριλαμβάνει στο απόσπασμα το οποίο θα δοθεί στον ενδιαφερόμενο.»,

5) Το άρθρο 7 τροποποιείται ως εξής:

α) η παράγραφος 4 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«4. Όταν υποβάλλεται αίτηση για πληροφορίες που προέρχονται από το ποινικό μητρώο σχετικά με καταδικαστικές αποφάσεις που έχουν εκδοθεί εις βάρος υπηκόου κράτους μέλους, βάσει του άρθρου 6, στην κεντρική αρχή κράτους μέλους εκτός του κράτους μέλους ιθαγένειας, το κράτος μέλος στο οποίο απευθύνεται η αίτηση διαβιβάζει τις πληροφορίες αυτές στην ίδια έκταση με την προβλεπόμενη στο άρθρο 13 της ευρωπαϊκής σύμβασης για αμοιβαία δικαστική συνδρομή σε ποινικές υποθέσεις.»,

β) προστίθεται η ακόλουθη παράγραφος:

«4α. Όταν υποβάλλεται αίτηση για πληροφορίες που προέρχονται από το ποινικό μητρώο σχετικά με καταδικαστικές αποφάσεις που έχουν εκδοθεί εις βάρος υπηκόου τρίτης χώρας, βάσει του άρθρου 6, για τους σκοπούς ποινικής διαδικασίας, το κράτος μέλος στο οποίο απευθύνεται η αίτηση διαβιβάζει τις πληροφορίες που αφορούν τυχόν καταδικαστικές αποφάσεις που έχουν εκδοθεί στο κράτος μέλος στο οποίο απευθύνεται η αίτηση και έχουν καταχωριστεί στο ποινικό μητρώο, και τυχόν καταδικαστικές αποφάσεις που έχουν εκδοθεί σε τρίτες χώρες και εν συνεχεία διαβιβάστηκαν στο εν λόγω κράτος μέλος και καταχωρίστηκαν στο ποινικό μητρώο.

Εάν οι εν λόγω πληροφορίες ζητούνται για οποιονδήποτε άλλο σκοπό εκτός της ποινικής διαδικασίας, εφαρμόζεται αναλόγως η παράγραφος 2 του παρόντος άρθρου.».

- 6) Στο άρθρο 8, η παράγραφος 2 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:
- «2. Απαντήσεις στις αιτήσεις που αναφέρονται στο άρθρο 6 παράγραφος 2, 3 και 3α διαβιβάζονται εντός είκοσι εργάσιμων ημερών από την ημερομηνία λήψης της αίτησης.».
- 7) Το άρθρο 9 τροποποιείται ως εξής:
- α) στην παράγραφο 1, οι λέξεις «του άρθρου 7 παράγραφοι 1 και 4» αντικαθίστανται από τις λέξεις «του άρθρου 7 παράγραφοι 1, 4 και 4α»·
- β) στην παράγραφο 2, οι λέξεις «του άρθρου 7 παράγραφοι 2 και 4» αντικαθίστανται από τις λέξεις «του άρθρου 7 παράγραφοι 2, 4 και 4α»·
- γ) στην παράγραφο 3, οι λέξεις «του άρθρου 7 παράγραφοι 1, 2 και 4» αντικαθίστανται από τις λέξεις «του άρθρου 7 παράγραφοι 1, 2, 4 και 4α».
- 8) Το άρθρο 11 τροποποιείται ως εξής:
- α) στο στοιχείο γ), πρώτο εδάφιο, της παραγράφου 1, προστίθεται το εξής σημείο:
- «iv) εικόνα προσώπου.»·

β) οι παράγραφοι 3 έως 7 αντικαθίστανται από το ακόλουθο κείμενο:

«3. Οι κεντρικές αρχές των κρατών μελών διαβιβάζουν ηλεκτρονικά τις ακόλουθες πληροφορίες χρησιμοποιώντας το ECRIS και τυποποιημένο μορφότυπο σύμφωνα με τα πρότυπα που καθορίζονται σε εκτελεστικές πράξεις

α) πληροφορίες αναφέρονται στο άρθρο 4,

β) τις αιτήσεις που αναφέρονται στο άρθρο 6,

γ) τις απαντήσεις που αναφέρονται στο άρθρο 7, και

δ) άλλες συναφείς πληροφορίες.

4. Εάν ο τρόπος διαβίβασης που αναφέρεται στην παράγραφο 3 δεν είναι διαθέσιμος, οι κεντρικές αρχές των κρατών μελών διαβιβάζουν όλες τις πληροφορίες που αναφέρονται στην παράγραφο 3, με οποιοδήποτε μέσο ικανό να χρησιμοποιηθεί ως γραπτή απόδειξη, υπό προϋποθέσεις που επιτρέπουν στην κεντρική αρχή του κράτους μέλους παραλαβής να εξακριβώσει τη γνησιότητά των πληροφοριών, λαμβάνοντας υπόψη την ασφάλεια της διαβίβασης.

Αν ο τρόπος διαβίβασης που προβλέπεται στην παράγραφο 3 δεν είναι διαθέσιμος για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα, το οικείο κράτος μέλος ενημερώνει τα άλλα κράτη μέλη και την Επιτροπή.

5. Κάθε κράτος μέλος προβαίνει στις αναγκαίες τεχνικές προσαρμογές για τη χρήση του τυποποιημένου μορφοτύπου, καθώς και για την ηλεκτρονική διαβίβαση όλων των πληροφοριών που αναφέρονται στην παράγραφο 3 στα άλλα κράτη μέλη μέσω του ECRIS. Κάθε κράτος μέλος κοινοποιεί στην Επιτροπή την ημερομηνία από την οποία θα είναι σε θέση να πραγματοποιεί τις εν λόγω διαβιβάσεις.».

9) Παρεμβάλλονται τα εξής άρθρα:

*«Άρθρο 11α*

*Ευρωπαϊκό Σύστημα Πληροφοριών Ποινικού Μητρώου (ECRIS)*

1. Για την ηλεκτρονική ανταλλαγή πληροφοριών που προέρχονται από τα ποινικά μητρώα σύμφωνα με την παρούσα απόφαση-πλαίσιο, δημιουργείται το Ευρωπαϊκό Σύστημα Πληροφοριών Ποινικού Μητρώου (ECRIS), ένα αποκεντρωμένο σύστημα πληροφορικής στηριζόμενο στις βάσεις δεδομένων ποινικού μητρώου κάθε κράτους μέλους. Αποτελείται από τα ακόλουθα στοιχεία:
  - α) εφαρμογή αναφοράς ECRIS·
  - β) κοινή επικοινωνιακή υποδομή μεταξύ των κεντρικών αρχών η οποία παρέχει κρυπτογραφημένο δίκτυο.

Προκειμένου να διασφαλισθεί η εμπιστευτικότητα και η ακεραιότητα των πληροφοριών ποινικού μητρώου που διαβιβάζονται σε άλλα κράτη μέλη, χρησιμοποιούνται κατάλληλα τεχνικά και οργανωτικά μέσα, λαμβάνοντας υπόψη την εξέλιξη της τεχνολογίας, το κόστος εφαρμογής και τους κινδύνους που εγκυμονεί η επεξεργασία των πληροφοριών.

2. Το σύνολο των δεδομένων ποινικού μητρώου αποθηκεύεται αποκλειστικά σε βάσεις δεδομένων τις οποίες διαχειρίζονται τα κράτη μέλη.
3. Οι κεντρικές αρχές των κρατών μελών δεν διαθέτουν άμεση πρόσβαση στις βάσεις δεδομένων ποινικού μητρώου των άλλων κρατών μελών.
4. Η εφαρμογή αναφοράς ECRIS και οι βάσεις δεδομένων που χρησιμοποιούνται για την αποθήκευση, αποστολή και λήψη πληροφοριών προερχόμενων από τα ποινικά μητρώα λειτουργούν υπό την ευθύνη του οικείου κράτους μέλους. Ο Ευρωπαϊκός Οργανισμός για τη Λειτουργική Διαχείριση Συστημάτων ΤΠ Μεγάλης Κλίμακας στον Χώρο Ελευθερίας, Ασφάλειας και Δικαιοσύνης (eu-LISA) που θεσπίστηκε με τον κανονισμό (ΕΕ) 2018/1726 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου\* υποστηρίζει τα κράτη μέλη σύμφωνα με τα καθήκοντά του όπως ορίζονται στον κανονισμό (ΕΕ) .../...<sup>+</sup>.

---

<sup>+</sup> ΕΕ: εισάγεται ο αριθμός του κανονισμού που περιέχεται στο έγγραφο PE-CONS 88/18 (2017/0144(COD)).

5. Η κοινή επικοινωνιακή υποδομή λειτουργεί υπό την ευθύνη της Επιτροπής. Πληροί τις αναγκαίες απαιτήσεις ασφαλείας και ανταποκρίνεται απόλυτα στις ανάγκες του ECRIS.
6. Ο eu-LISA παρέχει, αναπτύσσει και συντηρεί την εφαρμογή αναφοράς ECRIS.
7. Κάθε κράτος μέλος βαρύνεται με τα έξοδα στα οποία υποβάλλεται με σκοπό την εφαρμογή, διαχείριση, χρήση και συντήρηση της δικής του βάσης δεδομένων ποινικού μητρώου, καθώς και την εγκατάσταση και τη χρήση του λογισμικού αναφοράς ECRIS.

Η Επιτροπή βαρύνεται με τα έξοδα που συνεπάγονται η εφαρμογή, διαχείριση, χρήση, συντήρηση και μελλοντική εξέλιξη της κοινής επικοινωνιακής υποδομής.

8. Τα κράτη μέλη που χρησιμοποιούν το εθνικό τους λογισμικό εφαρμογής ECRIS σύμφωνα με τις παραγράφους 4 έως 8 του άρθρου 4 του κανονισμού (ΕΕ) .../...<sup>+</sup> μπορούν να συνεχίσουν να το χρησιμοποιούν αντί της εφαρμογής αναφοράς ECRIS, εφόσον πληρούν όλες τις προϋποθέσεις των εν λόγω παραγράφων.

---

<sup>+</sup> ΕΕ: εισάγεται ο αριθμός του κανονισμού που περιέχεται στο έγγραφο PE-CONS 88/18 (2017/0144(COD)).

1. Η Επιτροπή, μέσω εκτελεστικών πράξεων, καθορίζει τα ακόλουθα:
  - α) τον τυποποιημένο μορφότυπο που αναφέρεται στο άρθρο 11 παράγραφος 3, μεταξύ άλλων σε σχέση με τις πληροφορίες για την αξιόποινη πράξη που οδήγησε στην καταδίκη και τις πληροφορίες για το περιεχόμενο της καταδίκης·
  - β) τους κανόνες σχετικά με την τεχνική εφαρμογή του ECRIS και την ανταλλαγή δεδομένων δακτυλικών αποτυπωμάτων·
  - γ) κάθε άλλο τεχνικό τρόπο οργάνωσης και διευκόλυνσης των ανταλλαγών πληροφοριών μεταξύ των κεντρικών αρχών των κρατών μελών σχετικά με καταδίκες, συμπεριλαμβανομένων των ακόλουθων:
    - i) του τρόπου με τον οποίο διευκολύνεται η κατανόηση των διαβιβαζόμενων πληροφοριών και η αυτόματη μετάφρασή τους·
    - ii) του τρόπου ηλεκτρονικής ανταλλαγής των πληροφοριών, ιδίως όσον αφορά τις τεχνικές προδιαγραφές που θα χρησιμοποιηθούν και, ενδεχομένως, τις τυχόν εφαρμοστέες διαδικασίες ανταλλαγής.

2. Οι εκτελεστικές πράξεις που αναφέρονται στην παράγραφο 1 του παρόντος άρθρου εκδίδονται σύμφωνα με τη διαδικασία εξέτασης που αναφέρεται στο άρθρο 12α παράγραφος 2.

---

\* Κανονισμός (ΕΕ) 2018/1726 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 14ης Νοεμβρίου 2018, σχετικά με τον Οργανισμό της Ευρωπαϊκής Ένωσης για τη λειτουργική διαχείριση συστημάτων ΤΠ μεγάλης κλίμακας στον χώρο ελευθερίας, ασφάλειας και δικαιοσύνης (eu-LISA), και την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1987/2006 και της απόφασης 2007/533/ΔΕΥ του Συμβουλίου και την κατάργηση του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1077/2011 (ΕΕ L 295, 21.11.2018, σ. 99).».

- 10) Παρεμβάλλεται το ακόλουθο άρθρο:

*«Άρθρο 12α*

*Διαδικασία επιτροπής*

1. Η Επιτροπή επικουρείται από επιτροπή. Η εν λόγω επιτροπή αποτελεί επιτροπή κατά την έννοια του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 182/2011.
2. Όποτε γίνεται παραπομπή στη παρούσα παράγραφο, εφαρμόζεται το άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 182/2011.

Εφόσον η επιτροπή δεν διατυπώσει γνώμη, η Επιτροπή δεν εγκρίνει το σχέδιο εκτελεστικής πράξης και εφαρμόζεται το άρθρο 5 παράγραφος 4 τρίτο εδάφιο του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 182/2011.».

11) Παρεμβάλλεται το ακόλουθο άρθρο:

*«Άρθρο 13α*

*Υποβολή εκθέσεων από την Επιτροπή και επανεξέταση*

1. Έως την ... [12 μήνες μετά την ημερομηνία μεταφοράς της παρούσας τροποποιητικής οδηγίας], η Επιτροπή υποβάλλει στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο έκθεση σχετικά με την εφαρμογή της παρούσας απόφασης-πλαίσίου. Η έκθεση αξιολογεί τον βαθμό κατά τον οποίο τα κράτη μέλη έλαβαν τα αναγκαία μέτρα για να συμμορφωθούν προς την παρούσα απόφαση-πλαίσιο, συμπεριλαμβανομένης της τεχνικής εφαρμογής της.
2. Η έκθεση συνοδεύεται, εφόσον ενδείκνυται, από συναφείς νομοθετικές προτάσεις.
3. Η Επιτροπή δημοσιεύει ανά τακτά χρονικά διαστήματα έκθεση σχετικά με την ανταλλαγή πληροφοριών προερχομένων από τα ποινικά μητρώα μέσω του ECRIS και σχετικά με τη χρήση του ECRIS-TCN, με βάση ιδίως τα στατιστικά δεδομένα που παρέχει ο eu-LISA και τα κράτη μέλη σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) .../...<sup>+</sup>. Η έκθεση δημοσιεύεται για πρώτη φορά ένα έτος μετά την υποβολή της έκθεσης που αναφέρεται στην παράγραφο 1.

---

<sup>+</sup> ΕΕ: εισάγεται ο αριθμός του κανονισμού που περιέχεται στο έγγραφο PE-CONS 88/18 (2017/0144(COD)).

4. Η έκθεση της Επιτροπής που αναφέρεται στην παράγραφο 3 καλύπτει συγκεκριμένα το επίπεδο ανταλλαγής πληροφοριών μεταξύ των κρατών μελών, συμπεριλαμβανομένων των πληροφοριών για υπηκόους τρίτων χωρών, καθώς και τον σκοπό των αιτήσεων και τον αντίστοιχο αριθμό τους, συμπεριλαμβανομένων των αιτήσεων για σκοπούς εκτός των ποινικών διαδικασιών, όπως οι έλεγχοι ιστορικού και αιτήσεις παροχής πληροφοριών του ενδιαφερόμενου προσώπου σχετικά με το ποινικό του μητρώο.».

## *Άρθρο 2*

### *Αντικατάσταση της απόφασης 2009/316/ΔΕΥ*

Η απόφαση 2009/316/ΔΕΥ αντικαθίσταται όσον αφορά τα κράτη μέλη που δεσμεύονται από την παρούσα οδηγία, με την επιφύλαξη των υποχρεώσεων των εν λόγω κρατών μελών σε σχέση με την ημερομηνία εφαρμογής της ανωτέρω απόφασης.

## *Άρθρο 3*

### *Μεταφορά στο εθνικό δίκαιο*

1. Τα κράτη μέλη θέτουν σε ισχύ τις αναγκαίες νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις για να συμμορφωθούν με την παρούσα οδηγία έως την ... [36 μήνες από την ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας τροποποιητικής οδηγίας ]. Κοινοποιούν αμέσως στην Επιτροπή το κείμενο των εν λόγω μέτρων.

Όταν τα κράτη μέλη θεσπίζουν τα εν λόγω μέτρα, αυτά περιέχουν παραπομπή στην παρούσα οδηγία ή συνοδεύονται από την παραπομπή αυτή κατά την επίσημη δημοσίευσή τους. Περιέχουν επίσης δήλωση σύμφωνα με την οποία οι παραπομπές υφιστάμενων νομοθετικών, κανονιστικών και διοικητικών διατάξεων στην απόφαση που αντικαθίσταται από την παρούσα οδηγία θεωρούνται ως παραπομπές στην παρούσα οδηγία. Ο τρόπος πραγματοποίησης αυτής της παραπομπής και η διατύπωση αυτής της δήλωσης καθορίζονται από τα κράτη μέλη.

2. Τα κράτη μέλη κοινοποιούν στην Επιτροπή το κείμενο των ουσιωδών διατάξεων εθνικού δικαίου τις οποίες θεσπίζουν στον τομέα που διέπει η παρούσα οδηγία.
3. Τα κράτη μέλη διενεργούν τις τεχνικές προσαρμογές που αναφέρονται στο άρθρο 11 παράγραφος 5 της απόφασης-πλαίσιο 2009/315/ΔΕΥ, ως τροποποιείται από την παρούσα οδηγία, έως την ... [36 μήνες από την ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας τροποποιητικής οδηγίας].

#### *Άρθρο 4*

##### *Έναρξη ισχύος και εφαρμογή*

Η παρούσα οδηγία αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή της στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Το άρθρο 2 εφαρμόζεται από την... [36 μήνες από την ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας τροποποιητικής οδηγίας].

*Άρθρο 5*  
*Αποδέκτες*

Η παρούσα οδηγία απευθύνεται στα κράτη μέλη σύμφωνα με τις Συνθήκες.

...

*Για το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο*  
*Ο Πρόεδρος*

*Για το Συμβούλιο*  
*Ο Πρόεδρος*

---